

11

Α/7-7-40

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14
ΑΘΗΝΑΙ (136)

ΚΕΝΤΡΟΝ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΟΣ ΑΤΛΑΣ
Αριθ. Έρωτ. ΠΕΔ. III, 103/470

^{Α.}
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

4-7/1/1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κομμόπολις) *Ροιτάκιον*
(παλαιότερον ὄνομα :), Ἐπαρχίας *Τριφυλίας*
Νομοῦ *Μεσσηνίας*
2. Ὀνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος *Ἰωάννης*
Παυλίδης... ἐπάγγελμα *Δημοδιδασκαλῆς*
Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις *Κυκκαριεῖαι*
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον *ἑξὶς (3)*
3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες :
α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον *Τριτάτης Παναγιῆς*
.....
ἡλικία *51*... γραμματικαὶ γνώσεις *Δημοτικῶν*
..... τόπος καταγωγῆς *Ροιτάκιον*
.....

Β) *Τριτάτης Σουλῆς 58* *Ἰωάννης* *ἈΘΗΝΩΝ*

Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντο διὰ σποράν καὶ ποῖαι διὰ βοσκήν ποιμνίων ; *Ὑπάρχουσιν ἀγροτικαὶ περιοχαὶ διὰ σποράν καὶ διὰ βοσκήν ποιμνίων. Αἱ ἀγροτικαὶ περιοχαὶ εἰσὶν ὡς ἑξῆς :*
Ὑπάρχον αὐταὶ χωρίσται ἢ ἐνγλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστήματα ; *Χωρίσται.*
- 2) Εἰς ποίους ἀνήκον ὡς ἰδιοκτησίαι ; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα, δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς· β) εἰς γαιοκτῆμονας (Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητας· δ) εἰς μονὰς κλπ.
Εἰς φυσικὰ πρόσωπα.
- 3) Ὁ πατὴρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν του ; *Ναί.* Διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του, ἐμὴν καὶ τὴν θυγατέρα καὶ παραχωρεῖ αὐτὴν εἰς τὴν θυγατέρα του.

β'. 1) Οἱ κάτοικοι ἀσχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ;

Εἶναι ὅλοι γεωργοί

2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ; *Ἐπιβράβυνται ἐν τῇ ἐπιβίῳ*

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποιοὶ εἰργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς ἄτομα ἢ μὲ ὀλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των ;

Δεν ἐπὶ ἔρχον ποιεῖται ἐμμενται

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισα-κατόροι κλπ.)..... Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ των θέσις ; ...

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρήμα ;)

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ; ἡμερομίσθιον εἰς χρήμα ἢ εἰς εἶδος ;

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐὰν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ;

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπήγαιναν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ;

β) Ἐπήγαιναν ἐποχικῶς : ὡς ἐργάται..... ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), πρᾶ-ματευτάδες (ἐμπόροι) κλπ. ;

- δ'. 1) Πώς ἐλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: μὲ ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (μὲ καῦσιν: α) τῆς καλαμῖας μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ μὲ κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριεῦ κλπ.) δι' ὀργώματος; ...

1) Μὲ ζῳικὴν κόπρον βοῶν, αἰγῶν κλπ.

2) Μὲ αἰῶσιν (καφάρισμα) καὶ μαρμελάς μετὰ τὸν θερισμόν.

3) Μὲ παράχωμα δι' ὀργώματος χλόης. (Βίβιν)

- 2) Πότε ἐγίνε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; ὀργμα. χρον. προζω. Περιμεν.

- ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; Μετὰ τὴν ἐκτεταχ.

- 1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόπτερο, δίπτερο κλπ.).

Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος;

Ποῖος κατασκευάζει τὸ ἄροτρον τοῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐλθίνοιο ἢ προμήθεια αὐτοῦ; Εἰς τὸν χωρὶς ἐλθ. καὶ χωρὶς.

κατασκευάζεται καὶ ἀπὸ τὸν χωρὶς ἐλθ. καὶ χωρὶς. καὶ ἀπὸ τὸν χωρὶς ἐλθ. καὶ χωρὶς. καὶ ἀπὸ τὸν χωρὶς ἐλθ. καὶ χωρὶς.

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄρότρου μὲ τὰς ἀντιστοίχους ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου.

1. Χεράκι 4. Ἐνὶ 7. Σταβάρη 10.

2. Αἰετοπόδα 5. Φτέρω 8.

3. 6. Παθῆ 9.

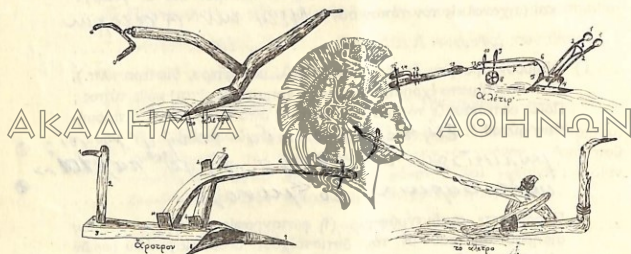


- 2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρήσει); Μετὰ τὴν παροχή

- 3) Μηχανὴ θερισμοῦ Μετὰ τὴν 1950.

- 4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν) *Μπαϊώ 1950*
 5) Μηχανή ἀλωνισμού *Μπαϊζίν Κατοχή*
 στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατεσκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ
 παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον *Τὸ μαγειρεῖται δὲ*
ἰδίως ὁ γεωργός

- 2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἄροτρου εἰς τὸν τόπον
 σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)
 εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκο-
 νιζόμενα ἐνταῦθα ;



- 3) Ἰχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον⁽¹⁾ καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶ-
 ται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς
 ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν
 ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

- | | | |
|----------------------|---------------------|--------------------|
| 1. <i>χερσὶ ἀβαί</i> | 6. <i>σταβαίρι</i> | 11. <i>μούτζι</i> |
| 2. <i>Ἀγερεπίδα</i> | 7. <i>ζυγός</i> | 12. <i>ζαίτζι</i> |
| 3. <i>φτέρω</i> | 8. <i>ζυγός</i> | 13. <i>ζιάσσοι</i> |
| 4. <i>επαίειν</i> | 9. <i>ζεύξαι</i> | 14. <i>ζουριφά</i> |
| 5. <i>ἐντὶ</i> | 10. <i>μπιζεύμε</i> | 15. <i></i> |
| <i>εἰδύρου</i> | | |

(1) Ἐάν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

Εάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νά μεταβάλετε τήν ἀνωτέρω ἀρί-
θμησην).

- 6) Τὸ ὕνι. Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς
διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὧλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφιών ; δηλ. τῶν
χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. — Ἰχνογραφή-
σατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐάν
εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρήσιν ἐκάστου.

Ἰ. Κ. ρ. α. β. γ. δ. ε. ζ. η. θ. ι. κ. λ. μ. ν. ξ. ο. π. ρ. σ. τ. θ. ι. κ. λ. μ. ν. ξ. ο. π. ρ. σ. τ.



ὕνι



- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου

δ. ε. ζ. η. θ. ι. κ. λ. μ. ν. ξ. ο. π. ρ. σ. τ. θ. ι. κ. λ. μ. ν. ξ. ο. π. ρ. σ. τ.

- 6) Ἦτο (ἢ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου

χειροβάτης



ὕνι. ρ. α. β. γ. δ. ε. ζ. η. θ. ι. κ. λ. μ. ν. ξ. ο. π. ρ. σ. τ. θ. ι. κ. λ. μ. ν. ξ. ο. π. ρ. σ. τ.

- 7) Ἔργαλεϊα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου
(π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφαῖ κλπ.).

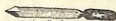
δ. ε. ζ. η. θ. ι. κ. λ. μ. ν. ξ. ο. π. ρ. σ. τ. θ. ι. κ. λ. μ. ν. ξ. ο. π. ρ. σ. τ.



πριόνι

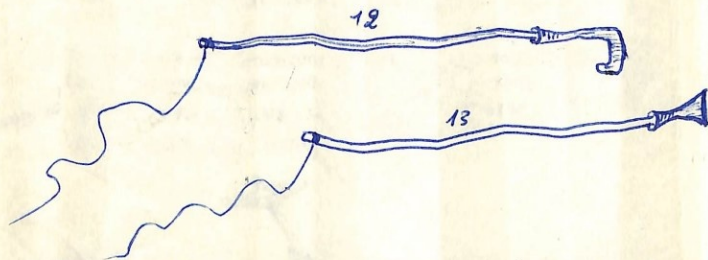
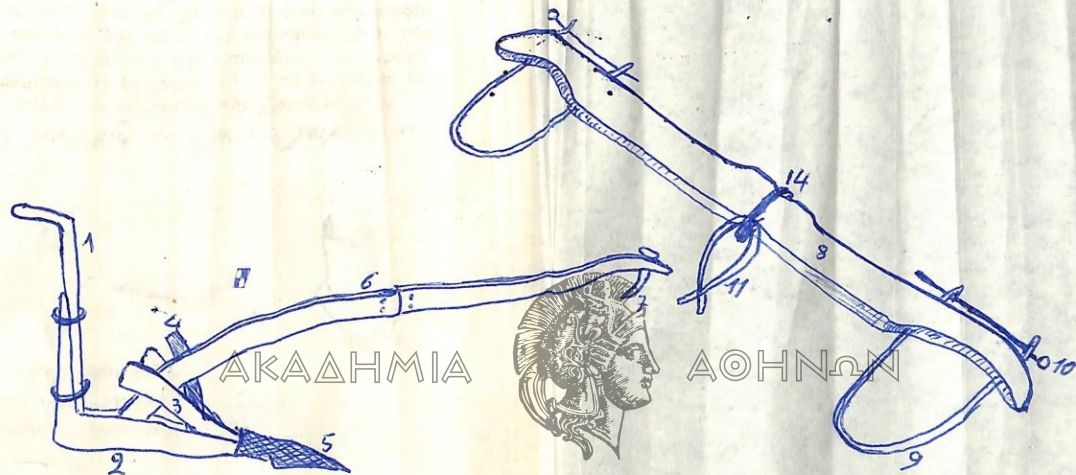


ἀρίδα



ρινι ἢ ξυλοφαῖ (ἀρνάρι)

A' στ' 3



Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν,
την ὁποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῷον διὰ νὰ προσδεθῇ
εἰς αὐτήν τὸ ἄροτρον.

Γένεσις κ. γ. εἰσὶν ἱερουργίαι. Τὸ πρῶτον εἶναι
μὲν ὁ σῶς ὁ κερματὶς προσέβηκεν ἐξ ἑβρώσεως
ἐξ τοῦ πρώτου τοῦ πρῶτου.



ζ'. Ἀροτρίασις (ὄργωμα) καὶ σπορά,

α) Ποῖος ὥργωνε παλαιότερον (ἢ σήμεραν) : 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος)· 2) γυναῖκα· 3) ἐπὶ τρεῖς. Σημειώσατε ποῖα ἢ συνήθεια εἰς τὸν τοπὸν σὰς ἔργαζομαι κατὰ τὴν αἰῶνα καὶ χαρικῶν· Ὁρμῖνι κυρία· ὁ ἄνδρας· Ἡ γυναῖκα· ὠκεθραυδεῖ· ρε· ξινικίρι· καὶ καίανονα ἰσοπδῶνι.

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερώς, πώς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν). *Ἐάν, εἶται, βάσει, ὁ ἵμνος ποποδεύεται ἐπὶ τῷ τραχήλει. Ἐάν, εἶται ὁ ἵμνος, ὁ ἵμνος ποποδεύεται καὶ ἐπὶ τῇ κοιλίᾳ.*

2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον. *Ἐάν, εἶται, βοῦν ἀροτρον, ἂν τῷ ἵμα εἶται δύο, χρησιμοποιεῖται ξύμνος σταθάρη.*

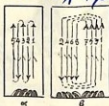
3) Πώς κατευθύνει ο γεωργός τα ζευγμένα ζώα (ή το ζώον) κατά το ὄργωμα· με σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζώων ἢ ἄλλως ; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία).

- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγίνετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένας αὐλακάς (αὐλακίες) κατ' εὐθείαν γραμμὴν, ὥς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

Ἡ χρ. αὐλακίηται μονότροπο ἀγροί. εἰς ὄργωμα γίνεται ὡς ἐν σχήματι β'...

ἢ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὥς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β) ;

Ἡ χρ. αὐλακίηται διπλότροπο ἀγροί. εἰς ὄργωμα γίνεται ὡς ἐν σχήματι α',



Σημειώσατε με τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐάν ὑπάρχη ἄλλος τις τρόπος ὀργώματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορά καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀγροῦ ἐγίνετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (δηλ. σπορές ἢ σποριές, ντάμης, σιασιές, μεσδράδες κ.λ.π.) ; γίνεται ὡς ἐν σχήματι γ'...

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρίς (ἡ σποριά) ; με αὐλακίαν ;

Με αὐλακίαν ὡς ἐν σχήματι δ'...

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορά τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον με σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιῶται ἄροτρον ;

- 7) Ποῖοι τρόποι ἢ εἶδη ὀργώματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων με τὸ ὑνί: καθέτως, πλάγιως, βαθιὰ κλπ.

Με αὐλακίαν καὶ ὡς ἐν σχήματι ε', διανοίξις (ἀραιί).
Βαθιὰς...

Εἰς ποῖα ὀργώματα (σποράς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων ἢ ἄλλων. *ἔμπροσθεν, κατὰ τὴν σποράν.....*

Βαθίαν, κατὰ τὸ φυτό, ἄρμεμα, ...

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σποράς :

1) Διὰ τὴν σποράν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ.

ἔμπροσθεν, γίνονται δύο. Τὸ πρῶτον τὸ

ὑμνέριον. ἰσχύεται ἀπὸ χειμῶνα.

Τὸ δεύτερον, διβόλισμα. Ἀπορτύνει

τὴν κατὰ τὸ φυτό κατὰ τὴν σποράν.

2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Ἀπαντήσατε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

Ἀπὸ φρονιμοῦν ὀργώματα τὸ πρῶτον χεῖρον
κατὰ τὴν σποράν, δεύτερον χεῖρον.

3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δέον νὰ ἀφεθῇ ἀσπαρτὸν τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρανάπαυσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν αὐτὰ ἢ ἄλλο δημητριακόν... *ἑνὶ καὶ δύο ἔτη.*

ἑνὶ καὶ δύο ἔτη. ἑνὶ καὶ δύο ἔτη. ἑνὶ καὶ δύο ἔτη.

4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιεργείας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποίαν ἐποχὴν; *ἑνὶ καὶ δύο ἔτη. ἑνὶ καὶ δύο ἔτη.*

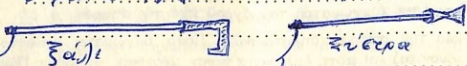
5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκεύη χρησιμοποιοῦνται: α) κατὰ τὴν σποράν. π.χ. τὸ δισάκι εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ;

Κιρκίον, τὸν φυτόν. ἑνὶ καὶ δύο ἔτη, ἑνὶ καὶ δύο ἔτη.

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχόν ἄλλα μέσα): 1) καθαρίζονται: τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὕνι κατὰ τὴν ἀροτρίαν (ὀργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὅποια κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἑλλειψοειδῆ σιδηρᾶν ράβδον, ἢ ὅποια ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον ;

Ξιφίδιον ὄργανον καθαρισμοῦ.



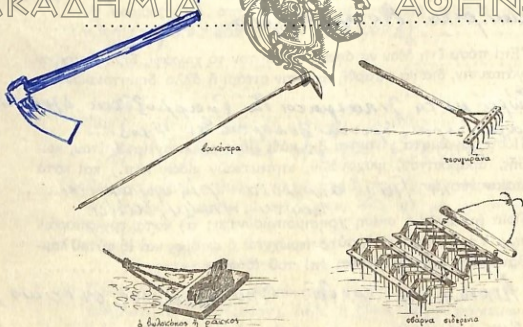
2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργανον ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα); *γίνεται καὶ πάλιν γίνεσθαι*

ὁ σβάρνισμα καὶ πάλιν γίνεσθαι.

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποῦ δὲν ἔχουν ὀργωθῇ (μὲ σκαλίδας, τσαπί κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφὴ ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματα τινῶν ἐκ τούτων).

Γίνεται μετὰ τὴν ὀργάνωσιν.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσαπί κ. ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν)

*Γίνεται κυρία. με' στεγν' ἀξίον. ἡ πρακτικὴ
(καὶ πρᾶ) χρησιμεύει καὶ ἐπὶ ἐκκρήσει τῆς ὕδατος.
Ὁ μαρμαίς ἐπὶ τῶν δὲ τῶν δὲ*



- 6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγάν) εἰς τὸ ὄργωμα καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὥς καὶ αἱ ἐργασίαι ποῦ ἐκτελοῦν

*Ἔκαστος ἔχει τὸν ἑαυτοῦ ἑαυτοῦ. με' στεγν' ἀξίον
ἡ κοινὴν μετὰ τῶν ἑαυτοῦ τῶν δὲ τῶν δὲ*

- 7) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σπορὰν ὀσπρίων. Πῶς ἐγένετο ἡ σπορὰ καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου εἶδους.

Ἔκαστος ἔχει τὸν ἑαυτοῦ ἑαυτοῦ τῶν δὲ τῶν δὲ

- 8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφὰς τῶν ζώων π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ἄ.

Ἔκαστος ἔχει τὸν ἑαυτοῦ ἑαυτοῦ τῶν δὲ τῶν δὲ

- 9) Πῶς ἐγένετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμήλων ἑσπέρνοντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιῆς (βραγιῆς) καὶ ἄλλως.

Ἔκαστος ἔχει τὸν ἑαυτοῦ ἑαυτοῦ τῶν δὲ τῶν δὲ 1950

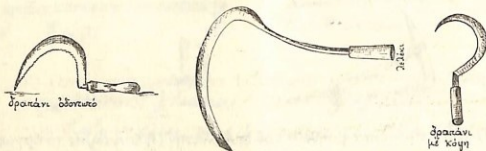
Β. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

α. Ἔργαλεῖα θερισμοῦ.

- 1) Με' ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά. (Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.)

*φωτογραφίζονται τὰ ἐξόντων δρεπάνι
καὶ εἰκονίζεται ἐν αὐτῷ παρόντι.*



Ἐὰν ᾖσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ.....ΔΘΗΝΩΝ

- 2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφήν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα). *Με. μου. α.*

ὡς ἐξ αὐτῆς εἰκόνα.



- 3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἦτο ὁμαλή ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν).
ὡς ἐξ αὐτῆς εἰκόνα.

- 4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβή του· (σχεδιάσατε ἢ φωτογραφήσατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;
Κυρίως ἐν ξί. ζαν

- 5) Ποῖος κατεσκεύαζεν αὐτὰ τὰ θεριστικά ἐργαλεῖα· (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ά.) *Τὰ δρεπάνια κατασκευάζει ὁ εἰθεράς (μήντρος). Ἐργεῖται προμηθεύονται ἐκ τοῦ ἐμπορίου.*
- 6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μὲ τὰς χεῖρας, δηλ. δι' ἐκρίζωσέως καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθῶν) ἢ τροφῶν τῶν ζώων (τῆς ρόβης κλπ.) *Δὲν θεωρεῖται εἰς χεῖρας. Θεριεργεῖ μὲ τὰς χεῖρας. -*

β. Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.

- 1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μὲ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερόν μέσον ὁ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σικάλις κλπ. *Μετ' εὐδαμνίας περὶ σῖτον.*

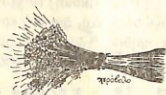
- 2) Οἱ στάχυες ποῦ ἔμεναν (ἢ μένουσι) εἰς τὸ χωράφι μαζὶ μὲ τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται).

- 3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ), τὰ ὅποια παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοῦς τὰ δράγματα (δραξιές, πιάσματα, χεριές, χερόβολα) τῶν σταχύων καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα; *Τὰ τοποθετοῦν οἱ ἑαυτοὶ εἰς θεριεργεῖ καὶ θεριεργεῖται. -*

- 4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χεριές) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ ὁμοῦ; Πόσα; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιάσμα τῆς χειρὸς) χωριστὰ; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχύων εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρῶνται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς) *Οἱ χεριές παραμένει χερόβολα. Τοποθετοῦνται πομπὰ μαζί. Περὶ αὐτὰς εἶναι ἐκ τῆς θεριεργείας, καὶ μαζί εἰς καὶ δίνει δραστικά. Τοποθετοῦνται καὶ δίνονται μὲ τὰς σταχὺς πρὸς τὴν ἴδιαν διεύθυνσιν.*

Παραοικία: Θέσταις περὶ τὰς ἐς περιήκων ἐξήκοντα
«Θήγρυ θήγρυ καὶ δίνε, θήγρυ δίνε καὶ καὶ βήγρυ»

5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχοῦ κα-
λοῦνται ἀγκαλιές.



γ. Οἱ θερισταί.

- 1) Ποιοὶ θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)
θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν
σκοπὸν ἀπὸ ἄλλου τόπου καὶ ποῖον ; *θερίζουν*.....

*ἄνδρες καὶ γυναῖκες. Ἔρχονται ἐργάζονται
καὶ ἀπὸ τοῦ ἔργου χερσὶ αἱ.*.....

- 2) Πώς ἡμεῖβοντο οὗτοι με ἡμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ'
ἀποκοπὴν (ξεκοπῆς) ; Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή· εἰς χρῆμα ἢ εἰς
εἶδος ; Τὸ ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ
φαγητοῦ ; (Παραθέσατε μετὰ τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν
εἰς τὸν τόπον σας ὀνοματολογίαν).....

*ἡμεῖβοντο καὶ ἀμείβοντο μὲ μερομίσ-
θιον. Παρέχοντο μερίον. Δυνὶ μείμα-
τα. Ἐὖ μοι γὰρ οὐ (πρόγραμμα) καὶ
εὖ μερομίσθιον.*.....

- 3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-
λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν ; Ἐπίσης κατὰ
τὴν ἔναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην (ἡμέραν περιεβάλ-
λοντό τι εἰς τὴν μέσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται
κόπωσιν (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ;.....

χεῖρ.

- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ;

Δει... ἀρχί... ξει... ἀπὸ... ἡμέρα... τοῦ... καὶ
ἀπὸ... μηνὸς... ἡμερῶν.....

- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούδια ; Καταγράψατε αὐτά.

... τραγουδοῦν... ἀλλὰ... βι... ἔπαιζαν... ἐν...
... τραγουδοῦν... ἀπὸ... ἡμερῶν.....

- 6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθήριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχους ποὺ μένουν ἀθήριστοι ; (Εἰς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ μὲ τοὺς ἀποκοπέντας στάχους πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάθην, τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.).

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου ὑπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι εἶδη...

... ἔπαιζαν... ἐν... ἡμερῶν... ἀπὸ... καὶ...
«... ἡμερῶν... ἀπὸ... καὶ... ἡμερῶν...»
... τὰ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἡμερῶν...
.....

δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχῶν.

- 1) Πότε ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα, ἥτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχῶν. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν ; Τὸ ἐσπέρας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

... τὸν... ἡμέραν... ὅ... ἡμερῶν... καὶ...
... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἡμερῶν...
.....

- 2) Πώς γίνεται τὸ δερμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχους καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χεριές, ἀγκαλιές ; Πῶς ἐδένοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδεῖς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δερματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

Ὁ δὲ δερματὴς ἀνέβηκεν μαζί μετὰ χερσὶ
 ἄλλα. Περὶ τὴν ἑκάστην ἐργασίαν, παύσει δὲ
 τρεῖς ἡμέρας χερσὶ ἄλλα καὶ δύνει τὰ
 δερμάτια. Ἄν χρειαζοῖται εἰς ἐκδομὰν ἐργα-
 ζίδον ἐπὶ στάχους ἔχον τὰ ἴδια μακροδύνατα
 ἐπὶ δερμάτια θένονται μετὰ δερμάτια πρὸς
 τὰ ἴδια σκεῆματα μετὰ μακροδύνατα.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Τὰ δερμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνονται εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκentrώνονται εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δερμάτια συνεκentrώνονται ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ;

Συνοδεύονται μετὰ τρεῖς-τέρας καὶ
 μένουσιν μέχρις ὅταν εὐκαιρῶς ὁ νοικο-
 νομάρχης καὶ τὰ μακροδύνατα πρὸς τὸν τόπον ἐκ-
 τέρωνται μετὰ τὴν θερισίαν.....

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ;

Πότε γίνεται ἡ σπορά ἢ τὸ φύτευμα αὐτῆς. *Μέχρι τοῦ 1950*
κατ' ἀρχαίαν ἐκκαλλιέργειαν εἰς γάμους. Καὶ
νῦν δὲ σπονοδνεῖται εἰς μισὰ γόβια. Ἐκτε-
καλλιέργειαν εἰς αὐτὰς αἰχμαλίες......

- 2) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλισμο) τῶν γεω-
 μήλων ἀπὸ τοῦ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ
 ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ
 ἄροτρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ
 φωτογραφίαν. *Ἡ ἐξαγωγή γίνεται καὶ*
μὲ ἄξινες καὶ μὲ τὰ συνδυασμένα
ἄροτρα μὲ ὅτι τῶν κυρίων ἔργων.

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- 1) Ἐσυνηθίζετο παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὴν
 χειμῶνα μὲ ξήραν χόρτα (π.χ. σανόν, τριφυλλί, βίκον); Ἐάν
 ναί, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ
 κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ. *Κυρίως ἐκτέτακτο*
μὲ ἔχρηρα θυμιατρίαι καὶ, ἔπειτα μὲ
τοῦ κατὰ τοῦ, χύριζαν ἐν τῇ κηρῇ μὲ
μαρμαρίναι. οὐκ ἔχρησαν καὶ πύρινα
τοῦ ἔχρηρα. Τὰ κατεβούσαν μὲ τὰ χαρσίναι.

- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σανὸς καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσ-
 σαν κ.ά.). *Μετ' ἀρελάναι καὶ μὲ μάχαιρα.*.....

(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας).....

- 3) Ζήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐκρησιμο-
 ποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετι-
 κὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας) Ήθερίστο και ήγίαστο εν εὐνοίᾳ
 κυρίου. μέγα δόξα μακάριο. Μακάριοι οὖν
 μετ' αὐτὸν καθεύδοντες. ἔχοντες ἐνοχλοῦντες καὶ
 δύο σφραγίδας, χερσὶν αὐτὸν καθεύδοντες καὶ τὴν
 ἐκ ἐσκούλων αὐτῶν. ἔχοντες ἐνοχλοῦντες μακάριοι. -
 Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορὰ τῶν δεματιῶν πρὸς ἀλώνισμόν. Συνκεντρώνοντο
 πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι. ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην
 θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἀλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ.

Μετέφεροντο εἰς τὸ χωράφι ὅπου ἐρίστο
 ἢ θυμωνίσαν. ἡμέτερον ἢ θυμωνίσαν. ἡ-
 μέτερον εἰς τὸ χωράφι καὶ ἐνοχλοῦντες καὶ τὴν
 ἐκ ἐσκούλων αὐτῶν.

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς ἀλώνισμόν
 δεμάτια. Εἰς τινὰς τόπους λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά,
 θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς σωρὸν
 ὕπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθετήσεως ;

Ὁ χώρος καλεῖται θυμωνίσαν. τὰ δεμάτια τοποθε-
 τοῦνται εἰς τὸ χωράφι καὶ ἐνοχλοῦντες καὶ τὴν
 ἐκ ἐσκούλων αὐτῶν. Τέλειος γίνεται ἐν ἡμετέροις
 τοῖς οἴκοις πρὸς τὸ χωράφι.

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνέκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἀλώνι διὰ τὸν ἀλωνι-
 σμόν τῶν δημητριακῶν ; Μήπως ἐχίνετο παλαιότερον ὁ χωρι-
 σμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἀχυρα εἰς ἄλλον
 χώρον, δηλ. ὄχι εἰς τὸ ἀλώνι ;

Ἐπῆρχεν ἀνέκαθεν χωράφι.

- 4) Ποῦ κατεσκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἀλώνι. Ἐντὸς τοῦ
 συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου ; Εἰς
 ποίαν θέσιν ; Ἐξω τοῦ χωρίου καὶ ἐξω.

μέρος καὶ ἐξω τοῦ χωρίου ἀπὸ τὸ χωράφι
 καὶ τὸ χωράφι.

- 5) Τὸ ἀλώνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ;
ἐάν τοῦτο ἀνήκη εἰς πολλές οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρῆ-
σις του, δηλ. με ποίαν σειρὰν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

Καρίω... ἐξ. μίαν... οἰκογένειαν.....

- 6) Ἀπὸ πότε ἄρχεται τὸ ἀλώνισμα καὶ πότε λήγει ; *Πόποτε κυρίας*

τοῦ Ἰαίμον (Ἀθανάσιου) μετ' αὐχαιῶν. ὅταν ᾤσων τοῦ
ἀθανάσιου, ἀρχίζε «ὅταν ἔπαυσε ἡμιος μετ' αὐχαιῶν καὶ

- 7) Εἶδη ἀλώνιων (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των) π.χ. χωματά-
λωνο (με δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (με δάπεδον *ἐκ πετρῶν*
ἐστρωμένον με πλάκες).

(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχε-
διάσμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ) *τοῦ ἀφ' ἑνὸς... ἔσαν.*

Χρηματίζονται, εἰς τὸν αὐτὸν περὶ περιφερειᾶς
ξερομένους μετ' αὐτῶν τοῦ χωματός.

- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἀλώνι ἐκαστον ἔτος πρὸ τῆς ἐνάρξεως τοῦ
ἀλώνισμοῦ (π.χ. τοῦ χωματάλωνο)· καθαρισμός αὐτοῦ καὶ
ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρ-
χει, με πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν
καὶ ἀχύρων). *Ξυνοῦσαν... ἀπὸ τοῦ ἀφ' ἑνὸς...*

ἀφ' ἑνὸς... ἀπὸ τοῦ ἀφ' ἑνὸς...
καὶ... καθαρίζοντες... μετ' αὐτῶν...
ἡ χερσὶ (εἰς τὸν ἀφ' ἑνὸς... ἀπὸ τοῦ ἀφ' ἑνὸς...)

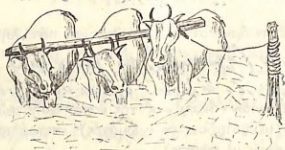
- 9) Ἡ ὥς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἀλώνιοῦ καὶ ἡ ἐνάρξις τοῦ ἀλώνι-
σμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ;

... εἰς... ἀφ' ἑνὸς... ἀπὸ τοῦ ἀφ' ἑνὸς...
ντ. εἰς... ἡμέραν...

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἀλώνι τῶν δεματιῶν, ὅπου
ὑπάρχει ἀλωνόστυλος, ὡς καὶ τὸ ἀπλωμα τῶν σταχύων πρὸς ἀλω-

νισμόν; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἷονδήποτε ἄλλον.

Κίνεταί τὰ ἄλογα καὶ ὑπὸ τὸν ἄλωνα
 περιφέρονται, καὶ τὸ μέτρον τοῦ
 περιφέρειν.....



11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοπο-
 ῆσεως ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

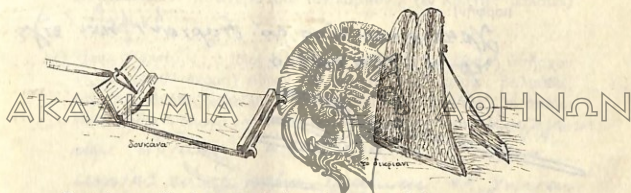
α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατή-
 σεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).
 Πολλαχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλω-
 νιστοῦ ἑξήκως στύλος, ὕψους δύο μέτρων (καλούμενος σπηλιερὸς,
 στρούλουργας, δουλκάνη, βουκάνη κ.ά.), ἀπὸ τοῦ ὁποῖου ἐξαρτῶν-
 ται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦν-
 ται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλι-
 κῶς, «νὰ ἔρχωνται γύρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

ὁ ἀλώνιστος ἐξέρχεται πρὸς τὸν ἀλωνα
 ὁ κομωτής τοῦ ἀλωνα, καὶ ὁ ἄλλος ἐξέρχεται πρὸς
 τοῦτον καὶ ὁ περιφέρωντος ἐξέρχεται πρὸς
 τὸν ἀλωνα καὶ ὁ ἀλώνιστος ἐξέρχεται πρὸς
 τὸν ἀλωνα καὶ ὁ ἀλώνιστος ἐξέρχεται πρὸς
 τὸν ἀλωνα.....

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ
 ἀλωνισμού. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινὶ ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνό-
 στυλον μὲ τὰ ζῶα; (Εἰς τινὰς τόπους δένεται τὸ σχοινὶ εἰς θηλειές,
 αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμὸν τῶν ζῶων. Εἰς ἄλλους τόπους
 εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στύλος εἰς τὸ
 μέσον τοῦ ἀλωνιστοῦ. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδεδε-
 μένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλειὴν περὶ τὸν
 λαιμὸν ἐκάστου ζώου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται
 ἀκόμη) ἀλώνισμός κατὰ τὸν ἓνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

τες καὶ σχετικὰς φωτογραφίας ἢ ἰχνογραφήματα). *Εἰς τὸν σκελετὸν*
ὑπάρχει ἐν τ. σιδερένιος σκελετός, ὡς καὶ ἐν τ. μὲν διημέριον καὶ
τὸ σκελετὸν. Ἰσο. χαλκός, καὶ ἄλλοι. ἔχοντες οὐδὲν.
ἔν τ. οὐδὲν. καὶ ἔν τ. οὐδὲν. ἔν τ. οὐδὲν. ἔν τ. οὐδὲν.
τοῦ ἐν τ. οὐδὲν. καὶ ἔν τ. οὐδὲν. καὶ ἔν τ. οὐδὲν.

γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἄλωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μηχανικὸν ἄλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὺ εἰς ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχίδων σκληροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένων ζῶων, σύρεται δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἄλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων διὰ τὸν ἄλωνισμόν των.



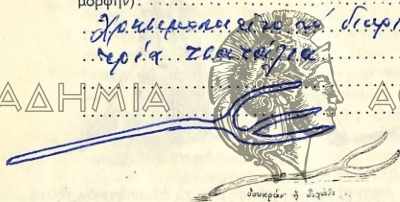
Σημειώσατε, ἐὰν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἄλωνιστικὸν τοῦτο μηχανήμα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάνια, δικριάνι, βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμερον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητριακά. Ἠλωνίζοντο (ἢ ἄλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακά με ἄλωνιστικὸν μηχανήμα; Μήπως π.χ. ἡ κριθή καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκία, ρεβίθια κ.ἄ.) ἤλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζῶων ζευγνυομένων καὶ περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων;

δ) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὴν ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην. ;

... в аду и ероу...
 9 пр. «...»
 ...
 ...
 ...
 ...
 ...
 ...

12) Ποια άλλα άλωνιστικά εργαλεία είναι έν χρήσει; (Εἰς τινας τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὁποῖον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν):

Χρησιμοποιώ το πλ. διαρκίαν και είχε
πρίν. Ζωούζα



13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἀλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὅποιον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκόπτους στάχους; *Εἰσπῶ. οὐκ οἶμαι, ἀλλ' οἶμαι μὲν τι...*

δυστυχῶς καὶ ἀδυναμῶ ἐν τῷ ἔργῳ
ἐμῆς περιφρονῶ πρός τ' αὐτόν.

14) Ὅτι ἐν χρῆσει εἰδικὴ ἀλωνόβεργα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζώων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ φ' ἐκέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποία ἡ κατασκευὴ της ; (Σχεδιάσατε τὴν ράβδον αὐτὴν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα).....

Примерно так и Визан

- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγένετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλὴν;
Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγένετο (ἢ γίνεται) χρῆσις τοῦ κοπάνου;
(π.χ. φακῆς, ρεβιθιῶν κλπ.).....



κοπάνος στρογγυλός



ξύλο κοπανιστοῦ διὰ τὸ κοπάνημα
μικρῶν καρπῶν δημητριακῶν.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγένετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν
τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν ; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο
ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά ;
Πῶς ἐγένετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων
παραγωγῶν ;

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα.
Ἐγένετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου ; Πόσαι
στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν ;
Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

καί εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτομερώς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχους, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας)

- 22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζώων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐάν ναι, ποῖα ;
Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ;

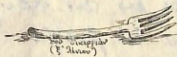
Ἰ. θεράζου. δατέων. ἐπὶ. ὄχι. εἰδεν. ἔρτ.
χαί. δα. τοῦ. θεράζου.

- 23) Πότε τὸ πρῶτον ἔγινε χρήσις ἀλωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας. Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμός κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς) *Πρώτον. μηχανή. ἐφορμηθεῖσα. ἀπὸ. τῶν. ἀλωνιστῶν. ἡ. ἐπὶ. τῶν. ἀλωνιστῶν. δια. τρακτέρ. ἡ. ἀπὸ. τῶν. ἀλωνιστῶν. εἰδικῶς.*
β'. Λίχνισμα

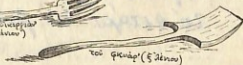
- 1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχους, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα (ἐν Αἰτωλίᾳ : λειῶμα, ἐν Κρήτῃ : μάλαμα). Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεῖται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα πῶς λέγεται τοῦτο (εἰς Κρήτην : θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον : δικριάνι, ἀλλαχοῦ : δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ... *οἱ. ἀλωνισμένοι. στάχες. κοπο-
θαῖται. ἀπὸ. τοῦ. δικριάνι. τοῦ. δικριάνι. ὁ. δικριάνι. ἔχει. τρία. δόντια.
τοῦ. δικριάνι. καὶ. γίνεται. ἀπὸ. ἀνά. αὐτοῦ.
μορφή.*



τοῦ δικριάνι (ἐλένου)



τοῦ δικριάνι (ἐλένου)



τοῦ δικριάνι (ἐλένου)

Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ;
Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μαχαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πράξιν ταύτην καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο.....

Ὁ σωρός ἔχει ἐκὼν ἐπίφνηται.....
 Πρὶν ἀρχίσθαι τὸ ξυμπόσιον ἔρχονται μὲν οἱ
 εὐχόμενοι : « Καλὴν εὐφροσύνην καὶ ἡμεῖς καὶ οἱ
 ἄλλοι ».....

2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο : φτυάρι, θρινάκι ; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο.....

Ὡς ἀρχὴ καὶ ἔχει καὶ ἔχειρο γίνεται...
 μὲν οὖν διευκρινεῖται... Μετὰ καὶ μετὰ καὶ...
 καὶ οὖν μὲν οὖν ξυμπόσιον.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

3) Ποῖος λιχνᾶς (ἀνεμίζει)· ἀνδρᾶς, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστῆς ἐπ' ἀμοιβῇ ;

οἱ ἄνθρωποι οἱ ἐξ ἡμετέρας... ἄλλοι ἢ οἱ ἄλλοι...
 καὶ...

4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινὰς τόπους καλοῦνται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κόντυλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δεύτερον ἀλώνισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σίτος κλπ ;

Καταρτίζονται οὐκ ἔτι καὶ... καὶ...
 ἄλλοι οὖν μὲν οὖν ἀνέμενον καὶ...
 καὶ οὐκ ἔτι... ἀνέμενον...

5) Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλώνισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἀλώνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαβούλισμα καὶ καρπολώνεμα)· διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-
 ηθίζεται τοῦτο

..... Δεῦ γίνεται δεινέρο ἐξείνισμα

- 6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,
 πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμένοντα
 χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ;

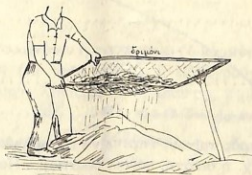
..... γίνεται μετ' αὐτοῦ κόσκινο. κερυδριόν, ξέβρο
 μετ' αὐτοῦ κρεμμύδι θερμαίνεται αἱ εὐ κατωτέρω
 σχήμα 1

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν
 ὑλῶν ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου, ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

1 ΑΚΑΔΗΜΙΑ



2 ΔΟΗΝΩΝ



νων μετ' ὅπας διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. μετ' τὸ κόσκινο τὸ καλούμενον
 κατὰ τόπους: βολίστρη, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερώς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἄχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν)

Ἀρεὶ ρίξωμεν 3-4 μικρὰ κοί μύλωνο
 τὸ ἀντὶδραμὲν μὲν τὸ γέρει καὶ περτα
 τὸ καθαρό σικαρι... ἢ τὸ κρισαρι γέρει
 «καὶ νῆατα, περτ - διαθετὸ μύλωνο»

- 7) Ὅταν ἐτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν ; Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρὸς ; Πῶς χαράσσεται καὶ ποία ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνησις καὶ ἀσπασμὸς τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ;

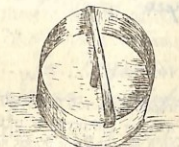
Πυρρύνεται τὸ σίτος καὶ γέρει «ζαμνίτη»
 ἢς εἰν αὐτὸ καὶ γερνίσει, γερνίσει
 γέρω - γέρω σὺν τῷ καὶ αὐτοῦ (ζαμνίται)
 μετὰ κεντρικῆς γραφικῆς. Μετὰ εἶναι σκαυρὸ
 ἐκπύ, γερνίσει, γερνίσει τὸ γέρει ὅρδο με
 αὐτὸ αὐτὸ καὶ λέμεν κατὸ - γαμνίται -

- 8) Ἀλλὰ ἔθιμα προτοῦ νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σίτος, κριθή κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην.

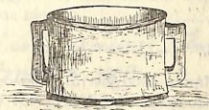
γ'.1) Ποῖαι ὀφείλαι πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἁλώνι· π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποία ἦτο ἡ συνήθεια. Ἦρχετο ὁ δεκατιστής εἰς τὸ ἁλώνι; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγένετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἴπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

χωρητικότητα του εἰς ὀκάδας, εἰς κοῖλα κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνογράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας).....

... *ἠμικυκλίαν ἐπὶ εὐκαὶ ἢ δομαλὶ ἐπὶ
ἀμφικύβαν ἐν εἶδει.*



μικροκύβαν



κύβαν

2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἁλώνι ;

- α) τὸ παπαδιάτικο,
- β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,
- γ) τὸ γυφτιάτικο,
- δ) τὸ ἀλφονιάτικο κλπ.

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερου μέτρα τῶν δημητριακῶν (ὄνομα, χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτογραφίας αὐτῶν)



3) Ποῦ ἀπethκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκκων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἑκάστην περίπτωσιν τὰς σχετικὰς συνηθείας) ... *ἐν... τοῦ κατωτέρω... ἐν... τοῦ κατωτέρω... ἐν... τοῦ κατωτέρω...*

4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπethκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἄχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἁλώνι. Πῶς ἐγίνετο ἡ ἀποθή-

2) Πώς λέγεται ή φωτιά αὐτή; (π.χ. φανός, ἀφανός κλπ.).....
Φου. χαρία.

β'. 1) Ποιοι ἀνάπτουν τήν πυράν; παιδιά, ἡλικιωμένοι, ποῖος ἄλλος;....

Παιδιόμοιρον αὐρεκαίχον οἱ ἡλιωμένοι.
Σήμερον μόνο τὰ κοινὰ ἀνάπτουν.
«Φουχαρία»

2) Ποῖος ἢ ποῖοι συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τήν πυράν.
Τὰ κλέπτουν; Ἄν ναι, ἀπό ποῖον μέρος;.....

Τὰ ἔβγαζαν ἀπό τοῦ φράγκου. Σήμερον
μεγάλον μαρτύριον, ἀγιάδια κτ.λ.

3) Πώς γίνεται ἡ συγκέντρωσις των. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

Σ' ἓνα στενερόν καὶ ἔην εὐρύχωρο μέρος
ἔρριπτόντο ἐξ αὐτοῦ αἱ ξύλα, ἔδειξαν
ἔπειτα καὶ τὰ ἄλλα καὶ τὰ σκεύη καὶ
αἱ γυναῖκες ἐπὶ τοῖς αἰσιν καὶ τὰ ἄλλα
αἱ γυναῖκες καὶ ἔην βέλεια καὶ ἡ περιεργία τους.

γ'. Ποῖαι αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπον διὰ κάθε πυράν;

1) Προσευχαί, διάφοροι ἐπικλήσεις, ξόρκια, ἄσματα, κρότοι, θόρυβος.
Καταγράψατε τὰ σχετικὰ κείμενα.....

Φρασεύσαν, ἔο' δόσιχο:

«Ὁ ἄματι καὶ Ρυζατῆ

ἦν οἱ γύφοι στα' βουτῆ»

2) Πηδήματα, χοροὶ γύρω ἀπὸ τήν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερῆς)

Πηδοῖσαν ὅλην εἰς χορὴν πρὸς τὴν ἴδιαν
κακίδαντες τὴν οὐκίαν καὶ οἱ φρεῖς εἶχαν
«κουρνιαζοῦν». Τὰ μὲν τὰ ἀνδρῶν
οἱ γυναῖκες, οὐκ ἄματι καὶ τῶν.

- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.)

Ἐμοῖοντο γὰρ ἄνερα ἀπὸ τῆς σφραγίδος· (σφραγὶς διζίνεσται) καὶ γὰρ ἐκείνη ἀπὸ τῆς ρήξεως καὶ φερόμενο σφραγίσματα σφίγγει.

- 4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς)

- 5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ ἐθίμου εἰς τὸν τόπον σας

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ